

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 1 (1883)
Heft: 8

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 22. Februar — Berne, le 22 Février — Berna, li 22 Febbrajo

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Inhalt: Bekanntmachungen der Departemente S. 55. Wochensituation der Emissionsbanken S. 56. Konsulatsberichte S. 57. Verschiedenes S. 57. Bilanzen der Emissionsbanken S. 58—61. Banknotenstatistik S. 62. Fabrik- und Handelsmarken S. 63. Amtliche und Privat-Anzeigen S. 63—64.

Contenu: Publications des Départements p. 55. Situation hebdomadaire des banques d'émission p. 56. Rapports consulaires p. 57. Divers p. 57. Bilans des banques d'émission p. 58—61. Statistique des billets de banques p. 62. Marques de fabrique et de commerce p. 63. Insertions officielles et privées p. 63—64.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne. Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all'Ufficio federale del Commercio a Berna.

Banknoten-Vernichtung.

Am 13. Februar 1883 wurden unter der Kontrolle der Haushaltungs-Kommission des Kantons Glarus vernichtet:
 Noten der Bank in Glarus für Fr. 280,390
 Die bis heute unter amtlicher Kontrolle vernichteten Noten der Bank in Glarus belaufen sich auf Fr. 431,800
 Bern, den 17. Februar 1883. **Eidg. Finanzdepartement.**

Annulation de billets de banque.

Le 13 février 1883 il a été détruit sous le contrôle de la Commission d'économie publique du Canton de Glaris:
 Billets de la Banque de Glarus pour Fr. 280,390
 Les billets de la Banque de Glaris, qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour, s'élèvent à Fr. 431,800
 Berne, le 17 février 1883.

Département fédéral des Finances.

Postführungs-Ausschreibung.

Es wird hiemit freie Konkurrenz eröffnet über die Führung folgender Postwagen:
Splügen, Jahres- und Sommerkurs, Station **Chur—Reichenau**.
Oberländer Jahres- und Sommerkurs, Stationen **Chur—Reichenau—Flims—Ilanz**.
idem. Jahreskurs, Station **Chur** resp. **Bonaduz—Ilanz**.
Chur—Thusis, Lokalkurs, Station **Chur—Bonaduz**.
Schyn—Julier, Sommerkurs, Station **Chur—Bonaduz** und **Tiefenkasten—Mühlen—Silvaplana**.
Lenz—Julier, Jahreskurs, Station **Chur—Churwalden** und **Tiefenkasten—Mühlen—Silvaplana**.
Chur—Bahnhof, Fourgondienst.
Landwasser, Jahreskurs, Station **Tiefenkasten—Wiesen** bzw. **Crappaneira**.
Lokal-Sommer-Doppelkurs, Station **Alvaneu-Bad—Crappaneira**.
 Die dahierigen *Pflichtenhefte* können bei der Oberpostdirektion, sowie bei der Kreispostdirektion Chur eingesehen werden.
 Die Uebernahmsangebote sind nach Anleitung der bei obgenannten Behörden zu beziehenden Formulare anzufertigen und bis zum 15. März 1883 unter verschlossenem Umschlag und mit der Aufschrift: «Postführungs-Angebot», an die Kreispostdirektion Chur frankirt einzusenden.
 Bern, den 16. Februar 1883. **Die Oberpostdirektion.**

Concours d'entreprise postale.

Un libre concours est ouvert pour les prestations de transport des services postaux suivants:
Splügen, service annuel et d'été, relais **Coire—Reichenau**.
Oberland (Grisons), service annuel et d'été, relais **Coire—Reichenau—Flims—Ilanz**.
ditto. service annuel, relais **Coire** ou **Bonaduz—Ilanz**.
Coire—Thusis, service local, relais **Coire—Bonaduz**.
Schyn—Julier, service d'été, relais **Coire—Bonaduz** et **Tiefenkasten—Mühlen—Silvaplana**.
Lenz—Julier, service annuel, relais **Coire—Churwalden** et **Tiefenkasten—Mühlen—Silvaplana**.
Coire-gare, service de fourgon.
Landwasser, service annuel, relais **Tiefenkasten—Wiesen** soit **Crappaneira**.
 Service d'été local, double course, relais **Alvaneu-les-Bains—Crappaneira**.
 Il peut être pris connaissance des *cahiers de charges* respectifs auprès de la Direction générale des postes, de même qu'auprès de la Direction des postes de l'arrondissement à Coire.

Les soumissions doivent être rédigées sur la base des formules que délivreront à cet effet les autorités précitées et seront transmises affranchies, sous enveloppe cachetée portant la suscription «soumission pour transport de voitures postales», à la Direction des postes à Coire, jusqu'au 15 mars 1883.

Berne, le 16 février 1883.

La Direction générale des postes.

Avis aux maisons de bijouterie.

Il y a à Venise un nommé D. M. se disant orfèvre qui demande à l'étranger des échantillons d'orfèvrerie. Il ne retourne point les échantillons et paie en lettres de change à 3 mois sur Paris, Londres, etc. Il va sans dire que ces lettres de change ne sont pas payées. Il est à croire qu'il tente des opérations de ce genre à Genève.

Le Consul suisse à Venise:
V. Cérésolo.

Avis aux commerçants.

Le Consul suisse à Venise, M. Victor Cérésolo, conseille aux négociants, fabricants et industriels, ses compatriotes en Suisse, de ne point entrer en relations avec des maisons des provinces vénitienes au sujet desquelles ils n'auraient pas eu préalablement des informations précises et satisfaisantes. Il arrive par exemple, malheureusement assez souvent, que des marchands de fromage bernois ou autres font des expéditions sur la place de Venise à des chevaliers d'industrie de la pire espèce ou à des individus qui ont fait faillite, etc. Il va sans dire que dans ce cas la marchandise est perdue et que les frais d'avocats et de tribunaux sont ensuite faits en pure perte.
 Le Consulat suisse à Venise donnera toujours avec plaisir et le plus rapidement possible tous les renseignements qui lui seront demandés.

Département fédéral du Commerce.

Werthbriefe nach Tunesien.

Verfügung der schweizerischen Postverwaltung vom 19. Februar 1883.
 Vom 1. März nächsthin an können mit folgenden Orten in Tunesien, in welchen französische Bureaux bestehen, *Briefe mit Werthdeklaration* zu den gleichen Taxen und Bedingungen ausgewechselt werden, wie im Verkehr mit Frankreich selbst:
 Le Bardo; Béja; Bizerte; Djerba; Gabès; Goletta (La Goulette); Le Kef; Medhia; Monastir; Sfax; Susa; Tunis. — Maximum der Werthangabe Fr. 10,000.
 — Taxe: a. Gewichtstaxe, für je 15 g, 25 ct. b. Fixe Rekommandationsgebühr 25 Ct. c. Werthtaxe für je Fr. 200: 10 Ct. — Die Leitung erfolgt bis auf Weiteres ausschließlich über Frankreich (Marseille).

Die Oberpostdirektion.

Lettres de valeurs déclarées à destination de la Tunisie.

Ordre de service de l'administration des postes suisses du 19 février 1883.
 A partir du 1^{er} mars prochain, les *lettres de valeurs déclarées* pourront, aux mêmes conditions que pour la France, être acceptées à destination des localités de la Tunisie ci-après désignées, dans lesquelles des bureaux de poste français sont établis, savoir:
 Le Bardo; Béja; Bizerte; Djerba; Gabès; La Goulette; Le Kef; Medhia; Monastir; Sfax; Souss; Tunis. — Maximum de la valeur déclarée fr. 10,000.
 Taxe: a. Taxe au poids, par 15 g: 25 cts. b. Droit fixe de recommandation 25 ct. c. Taxe à la valeur par fr. 200: 10 ct. L'acheminement à exclusivement lieu par la France (via Marseille) jusqu'à nouvel ordre.

La Direction générale des postes.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 17. Februar 1883.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 17 février 1883.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.	Uebrige Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung: 40 o/o der Zirkulation, 40 o/o der circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Fr.		Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	6,600,000	6,560,530	2,624,212	1,365,938	—	856,270	35,256	11	4,881,676	11
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	720,000	661,950	264,780	167,330	—	24,690	7,601	60	464,401	60
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	7,750,000	6,866,085	2,746,434	2,180,051	—	561,235	134,098	04	5,621,818	04
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	1,900,000	1,769,070	707,628	193,964	60	18,800	321,783	18	1,242,175	78
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	5,000,000	4,929,560	1,971,824	597,039	65	291,400	731	37	2,860,995	02
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . .	319,410	313,410	125,364	53,986	—	23,670	1,667	96	204,687	96
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . .	1,500,000	1,231,460	492,384	242,595	11	99,360	11,205	26	845,744	37
8	Aargauische Bank, Aarau . . .	3,000,000	2,416,770	966,708	273,272	—	76,550	52,982	18	1,369,512	18
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . .	1,000,000	950,690	380,276	104,522	80	118,810	16,253	94	619,562	74
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	1,650,000	1,592,150	636,580	234,764	48	6,450	75,142	30	953,217	28
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . .	750,000	744,250	297,700	311,140	09	93,510	22,056	30	724,406	39
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . .	2,000,000	1,962,380	792,952	258,623	50	50,400	8,944	39	1,140,919	89
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . .	1,094,300	1,092,000	436,300	239,608	—	150,280	2,182	30	828,870	80
14	Banque du Commerce, Genève . . .	19,700,000	14,854,350	5,753,740	4,334,372	20	761,120	231,754	55	11,080,986	75
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	2,900,000	2,815,950	1,126,350	112,946	11	204,900	6,381	57	1,450,607	68
16	Bank in Zürich, Zürich . . .	5,000,000	4,233,350	1,693,340	1,888,552	79	679,950	6,673	41	4,268,516	20
17	Bank in Basel, Basel . . .	8,000,000	7,407,000	2,962,300	2,786,975	07	512,100	3,744	20	6,245,619	27
18	Bank in Luzern, Luzern . . .	2,000,000	1,983,550	797,420	374,535	—	36,000	35,949	62	1,243,904	62
19	Banque de Genève, Genève . . .	5,000,000	4,099,200	1,639,680	249,729	20	205,600	72,311	70	2,167,320	90
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . .	240,000	235,300	95,320	7,420	—	21,980	6,773	46	131,493	46
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . .	14,600,000	11,291,140	4,516,456	4,780,506	62	787,570	538,124	58	10,620,657	20
22	Solothurnische Bank, Solothurn . . .	2,359,000	2,159,230	863,692	327,261	25	138,210	106,304	—	1,435,467	25
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	700,000	654,000	261,600	191,534	44	60,770	37,685	64	551,590	08
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . .	1,246,905	1,153,335	461,334	218,331	—	323,500	43,165	90	1,046,330	90
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg . . .	742,350	758,040	295,216	64,309	—	42,970	9,896	03	412,391	03
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	7,120,065	6,193,775	2,477,510	940,345	44	113,320	366,163	26	3,897,338	70
27	Ersparniékasse des Kantons Uri, Altorf . . .	300,000	300,000	120,000	33,244	—	40	1,017	90	154,801	90
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stanz . . .	300,000	299,700	119,380	6,020	—	16,500	743	99	143,143	99
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	176,280	176,180	70,472	12,073	—	19,170	3,158	64	104,373	64
Stand am 10. Februar 1883		103,668,340	89,247,405	35,693,962	22,560,990	35	6,295,125	2,157,754	38	66,712,831	73
Etat au 10 février 1883		103,649,870	90,599,435	36,239,774	21,450,716	35	5,622,035	2,191,694	90	65,504,220	25
		+ 18,470	- 1,352,030	- 540,812	+ 1,110,274	—	+ 673,090	- 33,940	52	+ 1,208,611	48

Gold (or) Fr. 33,206,187. —
 Silber (argent) „ 25,053,765. 35
 Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 58,259,952. 35

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 17. Februar 1883. — Du 17 février 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheques, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- scheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Echéant dans les 4 mois Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations des détats et leurs coupons
5	Bank in St. Gallen	5,000,000	291,400	—	4,099,213. 49	1,160,310. 40	1,804,480. —	—	7,355,403. 89
14	Banque du Commerce à Genève	19,700,000	761,120	78,762. —	6,490,814. 65	106,800. 80	4,219,800. —	—	11,656,797. 45
16	Bank in Zürich	5,000,000	679,950	—	8,572,299. 25	209,408. 45	4,580,815. 70	—	14,042,473. 40
17	Bank in Basel	8,000,000	512,100	—	7,246,467. 45	231,959. 52	4,424,258. 25	—	12,414,785. 22
19	Banque de Genève	5,000,000	205,600	—	7,711,996. 65	113,930. 55	854,322. 45	—	8,885,849. 65
Stand am 10. Februar 1883		42,700,000	2,450,170	78,762. —	34,120,791. 49	1,821,909. 72	15,883,676. 40	—	54,355,309. 61
Etat au 10 février 1883		42,700,000	2,437,990	15,685. —	34,900,334. 22	1,979,879. 82	15,956,048. 65	—	55,289,937. 69
		—	+ 12,180	+ 63,077. —	- 779,542. 73	- 157,970. 10	- 72,372. 25	—	- 934,628. 08

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige disponible Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce à Genève	10,088,112. 20	11,656,797. 45	139,588. 55	21,884,498. 20	14,384,350	4,196,452. 90	—	18,580,802. 90
16	Bank in Zürich	3,581,892. 79	14,042,473. 40	1,033,792. 42	18,658,158. 61	4,233,350	5,073,932. 35	—	9,907,312. 35
17	Bank in Basel	5,729,775. 07	12,414,785. 22	1,047,691. 34	19,192,251. 63	7,407,000	5,938,727. 65	—	12,745,727. 65
19	Banque de Genève	1,889,409. 20	8,885,849. 65	—	10,775,258. 85	4,099,200	381,454. 85	—	4,480,654. 85
Stand am 10. Februar 1883		*23,858,052. 91	54,355,309. 61	3,277,337. 28	81,490,699. 80	35,053,460	15,835,187. 57	—	50,888,647. 57
Etat au 10 février 1883		23,535,121. 86	55,289,937. 69	2,725,964. 81	81,551,024. 36	35,573,940	14,963,499. 98	—	50,837,439. 98
		+ 322,931. 05	- 934,628. 08	+ 551,372. 47	- 60,324. 56	- 820,480	+ 871,687. 59	—	+ 51,207. 59

* Ohne Fr. 17,694. 24 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 17,694. 24 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 19. Februar 1883 in Lausanne: 4 %; in Zürich, Basel, Bern, Genf, St. Gallen: 3 %.

Escompte le 19 février 1883 à Lausanne: 4 %; à Zurich, Bâle, Berne, Genève, St-Gall: 3 %.

Rapports des Consuls suisses.

San-Francisco, le 22 janvier 1883.

Extrait du rapport de M. le Consul suisse *François Berton*, sur l'année 1882.

L'année qui vient de s'écouler n'offre pas d'événements bien saillants pour l'histoire de la Californie, cependant notre population n'a pas eu à se plaindre, les récoltes ont été bonnes, le petit commerce a bien marché et les immigrants ont augmenté.

Cette situation a fait renaître la confiance dans l'avenir du pays que les spéculations effrénées des années précédentes et la question chinoise avaient bien amoindrie. Le bill du Congrès contre l'immigration asiatique y a bien contribué, malgré les efforts de quelques puritains inconscients, pour éluder ses effets et tourner le sens de la loi, mais ils trouveront contre eux toute une population compacte, ayant déjà trop souffert de cet envahissement et décidée à l'arrêter coûte que coûte.

Les travaux de constructions et de bâtisses qui avaient subi un fort arrêt à San Francisco pendant les années précédentes, reprennent peu à peu leur cours et je remarque que les maisons à louer sont peu nombreuses dans ce moment, la vente des immeubles devient plus facile, d'autant plus que le bas taux d'intérêt d'argent que paient les caisses d'épargne (environ 4 % par an) engage les gens à investir dans les terrains et immeubles.

Je remarque une absence presque complète de spéculation, soit en marchandises, actions minières ou immeubles, la hausse vient graduellement par des besoins naturels et non factices. Les fermes de l'intérieur ont surtout si bien rémunéré leurs propriétaires, par la vente de leurs produits, que le prix de ces propriétés a augmenté considérablement et a même doublé et triplé dans certaines contrées favorisées.

Les terrains montagneux et impropres à la culture des céréales, qu'on obtenait, il y a quelques années, à très bon compte, ont pris une grande valeur depuis que la culture de la vigne a donné de si beaux résultats.

Dans mes précédents rapports, j'engageais nos compatriotes décidés à émigrer, à tenter cette industrie agricole ici et je puis dire que tous ceux qui ont suivi cet avis, ont réussi. L'estime qu'il y a encore beaucoup à faire de ce côté et pendant plusieurs années, car la consommation des vins californiens ne fait que s'accroître et le prix de vente du raisin est très rémunérateur pour ceux qui ne désirent pas ou qui n'ont pas eux-mêmes les installations nécessaires à la fabrication du vin.

L'abondance des fruits de vergers était telle, il y a quelques années, qu'on abandonnait aux pourceaux une bonne partie de la récolte, surtout dans les localités éloignées des chemins de fer. Aujourd'hui ce n'est plus cela, le fermier peut tirer parti de tout. Il s'est formé de tous côtés des établissements pour la conservation des fruits, au naturel, au jus et à l'eau de vie dans des boîtes de fer-blanc, ou pour les sécher et les mettre en caisses ou en barils pour l'exportation.

Cette industrie est non seulement favorable aux agriculteurs, mais elle permet de garder dans le pays l'argent destiné précédemment aux conserves des Etats de l'Est et de l'Europe, car outre les fruits nous expédions au loin des conserves de viande, gibier, saumons, homards, huîtres, etc., et surtout des légumes qui ont donné de bons résultats aux expéditeurs, car nos asperges sont très appréciées. Nous devenons une population industrielle peu à peu et nous nous transformons d'importateurs en exportateurs.

Cette situation ne nuit pas à nos affaires avec la Suisse, car nous resterons un marché pour ses soieries, rubans, broderies, horlogerie, bijouterie, etc.; elle ne peut craindre de concurrence de notre part sur ces produits de manufactures suisses avant de longues années.

Je n'engagerais jamais les gens, n'ayant pas l'habitude du travail à émigrer ici, ils seront mal vus, peu secourus et deviendront misérables, car les recommandations ne sont rien, on en fait peu de cas et chacun gagne selon ses mérites.

Notre population suisse, à peu d'exceptions près, a su s'imposer dans le pays et s'y faire estimer par son industrie; elle possède beaucoup de fermes, des chevaux, des bestiaux, des vignobles et, en général, fait honneur à la mère-patrie.

Elle n'oublie pas pour cela le lieu de naissance et les familles restées dans le vieux pays, car les sommes envoyées en Suisse chaque mois forment un montant important qui parle en faveur de son dévouement et de son amour pour le sol natal.

L'administration de la Compagnie «Southern Pacific R-R» publie dans les journaux, qu'elle va prendre des émigrants du Havre en Californie, via Nouvelle-Orléans, au prix de 65 dollars soit 385 francs par tête pour passagers de troisième classe.

C'est une économie notable sur le prix des passages via New-York et en même temps la durée du voyage sera moins longue. Dans l'origine la compagnie nous faisait espérer un bon marché extraordinaire, soit 40 dollars par passage, mais elle a vu qu'à ce taux ses frais seraient à peine couverts.

Elle établit une ligne de steamers entre la Nouvelle-Orléans et le Havre qui exporteront nos blés et ramèneront des émigrants.

Votre Département du Commerce et de l'Agriculture, dans son louable effort pour trouver des débouchés à l'industrie suisse, me demande de lui signaler autant que possible les marchandises ou produits de manufactures suisses qu'on pourrait écouler avec profit sur notre côte.

Il serait presque impossible à qui que ce soit d'indiquer des marchandises qui rendraient du bénéfice aux expéditeurs, parce que tout dépend du moment.

Depuis l'établissement du chemin de fer continental et du télégraphe, presque tout vient de New-York, le voyage par le cap Horn est trop long et la marchandise, rare à l'époque de la demande, devient plus qu'abondante à l'arrivée des navires. Je n'oserais donc pas signaler en Suisse, surtout avec nos droits de douane si élevés, une marchandise ou un produit suisse, de bonne vente actuellement, de peur de les voir arriver trop tard et causer une grosse perte à l'expéditeur.

Toutes nos grandes maisons de soieries, d'horlogerie, bijouterie, etc., ont du reste des voyageurs en Europe pour faire leurs achats, lorsqu'elles ne se fournissent pas directement à New-York.

Elles connaissent bien les goûts du pays et malgré cela, elles importent souvent des marchandises qui tournent mal, car les modes et les engagements passent vite, il faut saisir l'occasion par les cheveux et ne pas perdre de temps.

Pour vous en donner un exemple. Une maison suisse d'ici, à l'origine des vélocipèdes, en avait commandé un certain nombre à Paris. L'expéditeur ne s'est pas pressé, il n'a exécuté la commande qu'au bout de six mois et lorsque les vélocipèdes sont arrivés à San-Francisco, la maison, au lieu de gagner 300 %, comme elle l'aurait fait si la maison de Paris y avait mis de la promptitude, a perdu plus de 50 %.

J'ai souvent entendu des plaintes de ce genre de nos importateurs d'horlogerie et de bijouterie suisse; on leur fait subir de trop longs délais et on ne tient pas assez compte de leurs recommandations sur la forme et la qualité des marchandises qu'ils demandent.

Importations. Je ne puis vous donner le montant des importations suisses telles que les soieries, toiles, broderies, rubans, etc., ce que nous nommons marchandises sèches, parce qu'elles nous arrivent par chemin de fer et débarquent à New-York, mais les liquides prennent généralement la route du cap Horn et peuvent être contrôlés à la douane; voici donc ce qui a été débarqué en 1882:

Absinthe. Les importations de ce spiritueux ont été de 4694 caisses de 12 litres chacune, contre 2374 caisses en 1881, mais il faut tenir compte que, par suite d'arrivages simultanés de navires, on en a débarqué 1150 caisses en décembre.

Les prix ont été généralement bas et couvrent à peine le coût de la marchandise, vu la concurrence.

Si les fabricants principaux prenaient des arrangements pour protéger leurs marques et arrêter l'imitation et la contrefaçon qui se font sur une large échelle ici, la consommation augmenterait beaucoup.

Kirsch. La consommation de cet article est réduite par suite de la fabrication à San-Francisco et l'importation à bas prix du kirsch fait en France.

Fromage. La consommation se maintient, mais celle des fromages du pays la restreint à un certain degré. Les prix obtenus ont été de 26 1/2 à 27 1/2 sous la livre.

Verschiedenes — Divers

L'horlogerie bisontine.

Nous lisons ce qui suit dans le compte-rendu de la Chambre de commerce de Besançon en 1881, au sujet de la fabrique bisontine d'horlogerie:

«Fondée il y a près d'un siècle, ses progrès ne se sont affirmés que lentement; en 1847, on relevait au contrôle de la garantie le chiffre de 8,923 montres en or et 47,398 en argent; soit un total de 56,000 pièces.

Les deux années suivantes, 1848 et 1849, furent signalées par une dépression du travail résultant de la secousse des événements politiques; l'élan reprit en 1850; quatre ans après, en 1854, le total des pièces fabriquées dépassait 100,000, dont 32,594 en or; il faut aller jusqu'à 1860 pour doubler ces totaux, et depuis, la proportion ascensionnelle, pour les montres en or comme pour celles en argent, ne s'est plus arrêtée.

Un an avant la guerre franco-allemande qui a accumulé tant de ruines, en 1869, la fabrique atteignait le chiffre, encore inconnu, de 373,138 pièces, dont 136,189 en or.

A partir de 1872, le travail s'est vivement ranimé, nous ne remonterons pas plus haut, dans le calcul de notre bilan de production, savoir:

Années	Nombre de montres soumises au contrôle de la garantie.		
	En or	En argent	Total
1872	135,276	259,626	394,902
1873	138,846	248,115	386,961
1874	127,540	268,298	395,838
1875	138,265	281,719	419,984
1876	144,502	311,466	455,968
1877	130,690	296,763	427,453
1878	147,358	307,528	454,886
1879	149,907	292,403	442,310
1880	146,047	267,785	413,832
1881	160,019	286,257	446,276

A ces 446,000 pièces, il convient d'ajouter le nombre de celles qui ont été fabriquées en vue du commerce avec l'extérieur, c'est-à-dire celles qui ont été revêtues du poinçon d'exportation; elles apportent au travail local un contingent bien trop faible sans doute, 1,131 montres en or et 1,273 en argent, au total 2,404 pièces.

Quant à la matière mise en oeuvre, le poids total pour nos 160,000 montres en or est de 20,695 hg, 65 g, et de 78,436 hg, 70 g pour les montres d'argent.

Ainsi, la boîte en or pèse moyennement 13 g; celle en argent, de 27 à 28 g.

Si l'on estime à 85 francs la valeur moyenne d'une montre en or, et à 25 francs celle de la montre en argent, on constate que la fabrication bisontine a créé, en 1881, une valeur de 20,758,040 francs, dont la moitié environ se répartit en prix de façon et de main d'oeuvre; savoir:

13,601,615 francs pour l'or;
7,156,425 francs pour l'argent.»

Einfuhr in Tientsin im Jahre 1881 — Importations à Tientsin en 1881

	Stücke-Pièces		Werth-Value	
			Taels	
Türkischrothe Baumwolltücher	156,688	210,061	Tissus de coton en rouge d'Andrinople.	
Mousseline	16,587	9,300	Mousseline coton.	
	Pièces			
Taffachellas	1,432	2,037	Taffachelles.	
Farben und Farbstoffe	1,536	302,707	Couleurs et matières colorantes.	
	Stücke — Pièces			
Musikdosen	1,438	3,067	Boîtes à musique.	
Taschenuhren	6,195	24,745	Montres de poche.	
Wanduhren	14,389	26,784	Pendules.	

(Deutsches Handelsarchiv.)

B. 2

Gewinn- und Verlust-Rechnung

der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal

Soll Lastenposten vom Jahre 1882 **Haben** Nutzposten

(Genehmigung der Aufsichtsbehörden vorbehalten)

Soll		Haben	
Lastenposten		Nutzposten	
I. Verwaltungskosten			
	5,028	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden	
	28,865	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten u. das Hilfspersonal (inkl. Sparkassaeinnehmer)	
	536	85 Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes	
	2,000	Lokalmiete	
	1,190	50 Heizung, Beleuchtung und Reinigung	
	2,494	05 Bureau-Auslagen, Druckkosten, Formulare, Inserate	
	1,339	34 Porti, Depeschen und Konkordattspesen	
	160	Mobiliaranschaffung	
43,248	39	1,634	65 Diverse
II. Steuern			
720		Bundes-Banknotensteuer	
III. Passivzinsen			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung</i>			
	198	92	an Emissionsbanken und Korrespondenten
	38,541	84	an Konto-Korrent-Kreditoren
107,970	47	69,229	71 an Sparkassa-Einlagen
<i>b. Auf Bankobligationen</i>			
	796,218	13	bezahlte Zinsen
	1,186	30	bezahlte Provisionen
	75,741	40	fällige und nicht erhobene Zinsen
	387,870	70	Bruchzinsen auf 31. Dezbr. 1882
	1,261,016	53	
915,487	45	807,516	98
		453,499	55
IV. Verluste und Abschreibungen			
	100	Auf Schuldscheinen (Verlust)	
	2,875	50 Auf Effekten (Mindertaxation)	
	5,000	Auf dem Bankgebäude (Mindertaxation)	
8,065	50	89	50 Auf andern Grundeigenthum (Mindertaxation)
V. Statutarische Verzinsung eigener Gelder			
Verzinsung des Dotationskapitals:			
	125,225	Bezahlte Zinsen	
	39,937	35	Auf 31. Dezember 1882 berechnete
	165,162	35	
125,000		40,162	35 ab: auf Ende 1881 berechnete
145,925		20,925	Verzinsung des Reservefonds
VI. Reingewinn			
59,470	30	6,205	50 Gewinn-Saldo-Vortrag von 1881
		53,264	80 Reingewinn des Rechnungsjahres 1882
III. Miethzinse des Bankgebäudes			
			2,000
IV. Diverse Gebühren und Entschädigungen			
			4,620
V. Diverse Nutzposten (Agio, Kursdifferenzen)			
			2,323
VI. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1881			
			6,205
1,172,916	14		14
I. Ertrag des Wechsel-Konto			
<i>Von Diskonto-Schweiz.-Wechseln</i>			
		49,040	42
		4,018	25
		53,058	67
		6,242	82
46,815	85		
<i>Von Gantrüdeln:</i>			
		70,621	15
		18,163	05
		61,793	40
		150,577	60
		21,120.	35
		52,491.	80
		73,612	15
76,965	45		
<i>Von Inkasso-Wechseln:</i>			
			3,319
127,100	61		
II. Aktivzinsen u. Provisionen			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung:</i>			
		5,498	17
		29,240	15
34,738	32		
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen:</i>			
		107,449	56
		33,316	15
		37,099	45
		177,865	16
		64,505	77
113,359	39		
		865,096	52
		374,877	80
		322,665	25
		1,562,639	57
		704,734	25
857,905	32		
<i>von Werthpapieren:</i>			
		20,822	80
		8,595	95
		29,418	75
		4,789	45
		24,629	30
		33	75
24,663	05		
1,030,666	08		
VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1881			
			6,205
1,172,916	14		14

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal vom Jahre 1882.

Vorgeschlagene Vertheilung des Reingewinnes von 1882

gemäß § 42 des Bankgesetzes vom 13. Oktober 1873.*

Auf Ende 1881 betrug der Reservefonds	Fr. 465,000. —
hiezue der Zins des Reservefonds pro 1882	» 20,925. —
zur Ergänzung auf Fr. 500,000 fehlen somit	» 14,075. —
Demnach wird gemäß § 42 des Bankgesetzes vorgeschlagen, von dem Ertrag des Jahres 1882 zuzuthellen:	
dem Reservefonds zum Voraus	Fr. 14,075. —
vom Ueberschuß dem Reservefonds ferner	» 15,000. —
ebenso dem Kanton Baselland	» 15,000. —
und auf neue Rechnung vorzutragen	» 15,395. 30
Gleich dem Saldo auf Gewinn- und Verlust-Rechnung	Fr. 59,470. 30

Hierdurch erhöht sich der Reservefonds um **Fr. 50,000** und erreicht die Summe von **Fr. 515,000**.

* § 42. Der nach Abzug der Abschreibungen sämtlicher Unkosten und allfälliger Verluste sich ergebende Reingewinn wird vollständig zur Gründung eines Reservefonds verwendet. Sobald dieser letztere die Summe von Fr. 500,000 erreicht, so wird nur noch die Hälfte des Reingewinnes zur Aeufnung des Reservefonds verwendet, die andere Hälfte dagegen dem Staate ausgehändig, welcher dieselbe zur Rückzahlung der Anleihen verwenden soll, die er zur Beschaffung des der Bank überlassenen Grundkapitals aufgenommen hat.*

(Fortsetzung auf Seite 59.)

(Voir page 59.)

B. 2

Jahresschluss-Bilanz

der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal

auf 31. Dezember 1882.

(Genehmigung der Aufsichtsbehörden vorbehalten.)

Aktiven			Passiven	
I. Kassa				
	300,000	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft		
	74,460	Uebrig gesetzliche Baarschaft		
	374,460	<i>Gesetzliche Baarschaft</i>		
	16,700	Eigene Noten		
423,665	50	30,550	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	
		1,955	Uebrig Kassaabestände	
II. Kurzfristige Guthaben				
	42,375	Schweiz. Emissionsbanken-Debitoren		
135,939	69	93,564	Korrespondenten-Debitoren	
III. Wechselforderungen				
	1,021,375	Diskonto Schweizer Wechsel		
	17,342	Wechsel auf das Ausland		
	1,560,560	Gantrüdel		
2,752,885	29	153,606	Wechsel zum Inkasso	
IV. Andere Forderungen auf Zeit				
	556,628	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit		
	2,478,587	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		
22,542,962	80	19,507,746	Hypothekar-Anlagen	
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit				
	5,000	Aktien		
	582,400	Obligationen		
	587,400	} vide Inventar, Beilage Nr. 1.		
587,450		Effekten		
		50	Grundeigenthum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt	
VII. Feste Anlagen				
	70,000	Bankgebäude		
VIII. Gesellschafts-Konti				
	794,717	Zinsen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)		
27,307,620	93			
I. Notenemission				
	703,300	Noten in Zirkulation		
	16,700	Eigene Noten in Kassa		720,000
II. Kurzfristige Schulden				
	27,863	Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren	86	
	30,453	Korrespondenten-Kreditoren	55	
	684,033	Konto-Korrent-Kreditoren I	60	742,351
				01
III. Wechselschulden				
		Tratten und Acceptationen		14,441
				95
IV. Andere Schulden auf Zeit				
	520,196	Konto-Korrent-Kreditoren II	20	
	1,805,852	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 2)	40	
	14,512,700	Bankobligationen, welche im Laufe des Jahres 1883 zur Rückzahlung kommen können		
	4,884,400	Bankobligationen mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahr		21,723,148
				60
V. Gesellschafts-Konti				
	58,734	Rückdiskonto auf Aktivposten	62	
	503,549	Zinsen auf Passivposten	45	
	15,000	Gewinnantheil des Kantons für das Rechnungsjahr 1882		577,284
				07
VI. Eigene Gelder				
	3,000,000	Eingezahltes Kapital		
	515,000	Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahr 1882 inbegriffen)		
	15,395	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1883	30	3,530,395
				30
				27,307,620
				93

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Basellandschaftlichen Kantonalbank, auf 31. Dezember 1882.

Beilage Nr. 1. Verzeichniss der Effekten.

Stück	Benennung	Nominalwerth	Kurs	Schatzungswert		Total
				Fr.	Fr.	
a. Obligationen.						
48	4 1/2 % Schweiz. Centralbahn à Fr. 1000	48,000	100	48,000		
21	4 1/2 % " " " à Fr. 1000	21,000	100	21,000		
20	4 1/2 % S. C. B. & N. O. B. à Fr. 1000	20,000	100	20,000		
100	4 % Schweiz. Centralbahn à Fr. 1000	100,000	92	92,000		
420	4 % " " " à Fr. 500	210,000	92	193,200		
1	4 1/4 % Hypothekenbank Basel à Fr. 5000	5,000	100	5,000		
1	4 1/4 % Hypothekenbank Liestal à Fr. 1000	1,000	100	1,000		
15	4 1/2 % Hypothekarbank des Kantons Solothurn	15,000	100	15,000		
8	4 1/2 % des Kantons Zürich à Fr. 1000	8,000	100	8,000		
17	4 % des Kantons Baselland	37,000	100	37,000		
1	4 1/4 % der Gemeinde Liestal à Fr. 5000	5,000	100	5,000		
15	4 1/2 % Spar- und Leihkasse Sissach	100,000	100	100,000		
1	4 1/4 % " " " à Fr. 3000	3,000	100	3,000		
6	4 1/4 % Ersparniskassa Gelterkinden	33,200	100	33,200		
1	4 1/2 % Sparkasse Waldenburg	1,000	100	1,000		582,400
b. Aktien.						
10	Gasgesellschaft Liestal	1,000	100	1,000		
50	Waldenburgerbahn	5,000	80	4,000		5,000
						587,400

Beilage Nr. 2. Sparkassa-Einlagen (Einleger und Rückzahlungsbedingungen).

a. Anzahl der Sparkassa-Einleger: 3435.

b. Rückzahlungsbedingungen: Art. 19 des Geschäftsreglementes lautet: „Theilweise oder gänzliche Rückzahlung geschieht in der Regel bis auf Fr. 2000 ohne Aufkündigung. Für Beträge über Fr. 2000 kann eine Aufkündigungsfrist bis auf einen Monat festgesetzt werden.“

Gewinn- und Verlust-Rechnung

der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld inklusive Zweiganstalt in Romanshorn

Soll
Lastenposten

Haben
Nutzposten

vom Jahre 1882

		I. Verwaltungskosten					
	3,689	20 Entschädigung an die Verwaltungsbehörden					
	30,380	— Besoldungen und Gratifikationen an Angestellte, Lehrlinge und Sparkassaeinnehmer					
	4,346	05 Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes					
	2,700	— Lokalmiethe					
	1,083	65 Heizung, Beleuchtung und Reinigung					
	4,895	— Bureauauslagen, Drucksachen, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.					
	5,676	45 Porti, Depeschen und Konkordatsspesen					
	196	10 Mobilien-Anschaffungen					
54,457	45	1,491 — Diversi inklusive Reisespesen					
		II. Steuern					
	750	— Bundesbanknoten-Steuer					
	400	55 Kantonale Depot-Gebühr					
	4,037	45 Andere kantonale Steuern					
8,338	20	3,150 20 Gemeinde-Steuern					
		III. Passivzinsen					
		<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung</i>					
	3,897	55 der Emissionsbanken und Korrespondenten					
	167,403	80 der Konto-Korrent-Kreditoren					
	245,958	20 der Sparkassaeinlagen					
		<i>b. Auf Schuldscheinen aller Art</i>					
		An kurzfristigen Depositenscheinen:					
	626	25 Bezahlte Zinsen					
	62	95 Ratazinsen auf 31. Dezember 1882					
	689	20 —					
522	30	166 90 abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre					
		An Schuldscheinen und Obligationen auf Zeit:					
	936,642	85 Bezahlte Zinsen und Coupons					
	173,561	50 Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons					
	351,071	75 Ratazinsen auf 31. Dezember 1882					
1,343,628	60	925,846 75 abzüglich: Ratazinsen u. ausstehende Zinsen u. Coupons vom Vorjahre					
		IV. Verluste und Abschreibungen					
	62,368	55 Auf Wechselforderungen					
	3,972	45 Auf Korrespondenten					
	3,597	90 Auf Konto-Korrent-Debitoren					
	4,530	— Auf Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit					
74,865	90	397 — Auf Effekten					
		V. Reingewinn					
	17,905	80 Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1881					
230,279	20	212,373 40 Reingewinn vom Rechnungsjahre 1882					
1,711,569	35						
		I. Ertrag des Wechsel-Konto					
		Diskonto-Wechsel:					
		Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . .	62,062	70			
		Rückdiskonto vom Vorjahre à 4 %	11,829	20			
			73,891	90			
		Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1882 à 4 %	7,492	20	66,399	70	
		Lombard-Wechsel:					
		Vereinnahmte Zinsen			4,333		
		Uebrigere Wechselforderungen:					
		Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen	1,942	60			
		Rückzinsen vom Vorjahre	512	85			
			2,455	45			
		Abzüglich: Vorausbezahlte Zinsen	266	50	2,188	95	72,921 65
		II. Aktivzinsen und Provisionen					
		<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung:</i>					
		Von Emissionsbanken und Korrespondenten			12,383	30	
		Von Konto-Korrent-Debitoren			66,295	85	
		Von Konto-Korrent-Kreditoren			3,622		
		<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen:</i>					
		Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:					
		Vereinnahmte Zinsen	127,928	20			
		Zinsrestanzen auf Jahresschluß	21,345	75			
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1882	49,644	60			
			198,918	55			
		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre	73,947	60	124,970	95	
		Von Hypothekaranlagen aller Art:					
		Vereinnahmte Zinsen	1,312,549	90			
		Zinsrestanzen auf Jahresschluß	331,586	40			
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1882	608,654	30			
			2,252,790	60			
		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre	945,008	55	1,307,782	05	
		Von Schuld- und Depositenscheinen			735	70	
		Von Effekten:					
		Vereinnahmte Zinsen	104,770	85			
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1882	25,877	95			
			130,648	80			
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	34,129	95			
			96,518	85			
		Provisionen auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter	187	30	96,706	15	
		Von Diversen			1,062	25	1,613,558 25
		III. Ertrag der Immobilien					
		Vom Bankgebäude					2,700
		V. Diverse Nutzposten					
		Agio auf Münzsorten, fremde Noten u. s. w.					2,844
		VI. Eingänge von frühern Abschreibungen					
		Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit					1,639 65
		VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1881					17,905 80
							1,711,569 35

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld vom Jahre 1882.

Vertheilung des Reingewinnes von 1882

gemäß §§ 9, 10 und 11 der Statuten* und Beschluß des Verwaltungsrathes vom 23. Februar 1883.

6 % Dividenden an die Aktionäre	Fr. 180,000. —
Tantième der Angestellten (10 % von Fr. 92,373. 40)	" 9,237. 35
Einlage in außerordentliche Reserve	" 30,000. —
Saldo-Vortrag auf 1883	" 11,041. 85
Gleich dem Saldo auf Gewinn- und Verlust-Rechnung	Fr. 230,279. 20

* § 9. „Die Rechnung der Bank wird jährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen.“

§ 10. „Von dem nach Abzug sämtlicher Kosten, Verluste und Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn werden vorerst als ordentliche Dividende den Aktionären 4 % des Aktienkapitals verabreicht. Von dem Mehrbetrage des Reingewinnes werden sodann bis auf 20 %, je nach dem Ermessen des Verwaltungsrathes, dem Reservefonds und 10 % als Tantième den Angestellten der Bank zugewiesen, und der Rest wird, soweit derselbe nicht im Interesse der Anstalt als Saldo-Vortrag auf dem Gewinn- und Verlust-Konto Verwendung findet, unter die Aktionäre vertheilt.“

§ 11. „Der Reservefond bildet einen Bestandtheil des arbeitenden Kapitals und wird ohne Zinszurechnung mit zum Geschäftsbetriebe der Gesellschaft verwendet.“

Jahresschluss-Bilanz

der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld, inklusive Zweiganstalt in Romanshorn

Aktiven

auf 31. Dezember 1882.

Passiven

Aktiven			Passiven		
I. Kassa			I. Noten-Emission		
300,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft	Noten in Zirkulation	736,150	—
417,385	15	Uebrigere gesetzliche Baarschaft	Eigene Noten in Kassa	13,850	750,000
717,385	15	<i>Gesetzliche Baarschaft</i>	II. Kurzfristige Schulden		
13,850	—	Eigene Noten	Kurzfristige Depositenscheine	24,700	—
92,090	—	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	29,587	85
854,393	90	Uebrigere Kassaabstände	Korrespondenten-Kreditoren	165,086	85
			Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalt	1,242,502	70
II. Kurzfristige Guthaben			III. Wechselschulden		
31,878	65	Fällige Platzwechsel	Tratten und Acceptationen		47,303 70
338,022	10	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren	IV. Andere Schulden auf Zeit		
264,989	10	Korrespondenten-Debitoren	Konto-Korrent-Kreditoren	4,095,896	35
1,877,391	85	Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalt	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 2)	6,684,663	85
III. Wechselsforderungen			Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres zur Rückzahlung kommen können	17,906,250	55
872,975	75	Diskonto-Schweizer-Wechsel	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahr	3,384,660	75
30,058	20	Wechsel auf das Ausland	V. Gesellschafts-Konti		
45,562	50	Lombard-Wechsel	Reserve für mutmaßliche Verluste	60,000	—
37,620	—	Warrants	Rückdiskonto auf Aktivposten } vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung	7,758	70
1,024,985	70	Wechsel zum Inkasso	Passivposten	524,696	20
IV. Andere Forderungen auf Zeit			Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1882 (Dividende und Tantième)	189,237	35
1,333,987	60	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit	VI. Eigene Gelder		
2,301,325	—	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte	Eingezahltes Kapital	3,000,000	—
28,213,663	60	Hypothekar-Anlagen aller Art	Ordentlicher Reservefond	600,000	—
200,000	—	Diverse (Bankguthaben auf festen Termin)	Außerordentlicher Reservefond	130,000	—
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit			(Zuweisung vom Jahre 1882 inbegriffen)		
18,001	—	Aktien	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1883	11,041	85
1,228,990	—	Obligationen } vide Inventar, Beilage Nr. 3			3,741,041 85
1,246,991	20	Effekten (öffentliche Werthpapiere)			38,853,385 25
75,538	20	Grundeigenthum, nicht zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt			
VI. Verpfändete Aktiven					
633,000	—	Effekten (vide Inventar, Beilage Nr. 3)			
VII. Feste Anlagen					
55,000	—	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb			
VIII. Gesellschafts-Konti					
1,037,109	—	Rata-Zinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)			
38,853,385	25				

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Thurgauischen Hypothekenbank

vom 31. Dezember 1882.

Beilage Nr. 1.

Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wecheln aller Art	Fr. 78,511. 50
Deklariertes Betrag der zur Aufbewahrung übernommenen Werthschriften aller Art	" 80,000. —
Nominalbetrag der zur Aufbewahrung und Verwaltung übernommenen Werthtitel aller Art	" 589,147. 48
	Fr. 747,658. 98

Beilage Nr. 2.

Einlegerzahl und Auszug aus dem Reglement der Ersparniskasse.

Das Gesamtguthaben bei der Ersparniskasse von Fr. 6,684,663. 85 vertheilt sich auf: **17,311 Einleger.**
 § 10 des Reglements lautet: „Rückzahlungen ganz oder theilweise geschehen ohne vorherige Kündigung und ohne Zinsabzug sofort für Beträge bis auf Fr. 200. Von Summen von über Fr. 200—1000 wird eine Kündigung von zwei Monaten und für Beträge von über Fr. 1000 eine Kündigung von drei Monaten verlangt. Ausnahmeweise und wenn der Baarschaftsvorrath bei den Einnehmereien es erlaubt, können auch ungekündigte Rückzahlungen in Beträgen von über Fr. 200 bis Fr. 1000 gegen Abschreibung des Zinsbetrages von zwei Monaten und solche von mehr als Fr. 1000 gegen Abschreibung von drei Monaten Zins gemacht werden.“

Beilage Nr. 3.

Verzeichniß der Effekten.

Stück	Benennung	Nominalwerth	Kurs	Schatzungswert	Total	
					Fr.	Fr.
I. Obligationen.						
<i>a. Im Besitze der Bank.</i>						
	4 1/2 % Obligationen der Eidgenossenschaft	4,000	100	4,000		
	4 1/4 % „ „ Gemeinde St. Gallen	151,000	99	149,490		
	4 % „ „ Schweizerischen Kreditanstalt	400,000	98	392,000		
	4 1/4 % „ „ Hypothekarbank Winterthur	220,000	100	220,000		
	4 1/4 % „ „ St. Gallischen Hypothekarkasse	100,000	100	100,000		
	4 1/2 % „ „ Central- und Nordost-Bahn	200,000	100	200,000		
	4 1/2 % „ „ Centralbahn	20,000	100	20,000		
	4 % „ „ „	120,000	90	108,000		
	5 % „ „ Gotthardbahn	33,500	100	33,500		
	5 % „ „ Baumwollspinnerei Murkart	2,000	100	2,000	1,228,990	
<i>b. Als Notendeckung hinterlegt.</i>						
	4 % Obligationen der Eidgenossenschaft	143,000	100	143,000		
	4 % „ „ des Kantons St. Gallen	250,000	98	245,000		
	4 % „ „ des Kantons Bern	250,000	98	245,000	633,000	1,861,990
II. Aktien.						
18	Aktien der Bank in Schaffhausen à Fr. 500	9,000	pari	9,000		
5	„ „ Eisenbahn Sulgen-Gossau	pro memoria		1		
45	„ „ Gasbeleuchtungsgesellschaft Frauenfeld à Fr. 200	9,000	pari	9,000		18,001
						1,879,991

Schweizerische Fabrik- und Handels-Marken. — Marques suisses de fabrique et de commerce.

Rectification.

Dans la publication insérée au No 5 de la Feuille officielle du commerce, les détenteurs de la marque No 864 sont désignés par erreur comme négociants, au lieu de l'être comme fabricants. Cette publication devrait être conçue comme suit:

No 864.

Blumer & Wild, Fabrikanten

St. Gallen.

Eigene Fabrikate in Bonneterie.

Tricoterie und Confection.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.



Bekanntmachung.

Auf Wunsch der Herren Gasser & Hunziker, Fabrikanten in Aarau, wird bekannt gemacht, daß deren unter No 870 publicirte Marke auch für ihre Fabrikate in «Côtelés pour chapellerie» verwendet wird.

Bern, den 17. Februar 1883.

Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken.

Publication.

Sur la demande de MM. Gasser & Hunziker, fabricants à Aarau, nous faisons savoir que leur marque, publiée sous No 870 s'utilise aussi pour les «Côtelés pour chapellerie» de leur fabrication.

Berne, le 17 février 1883.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

Zeitenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliche Bekanntmachungen

Aufforderung.

Unter Vorlage der Aktien N° 4,394, 28,566, 28,567 und 30,235 à Fr. 500 der «Chemins de fer du Jura bernois» bringt Herr B. Halbeisen-Bouvier, pâtissier in Delsberg, an, es seien ihm die Couponsbogen dieser Aktien, enthaltend einerseits einen Talon mit der Aufschrift: «à échanger contre la nouvelle feuille de coupons le 15 mai 1907» und andererseits 30 Stück Coupons zahlbar jeweils auf den 15. Mai und zwar in einem Zeitraum vom 15. Mai 1878 bis gleichen Tages 1907, verloren gegangen und ersucht er deshalb um Amortisation dieser Couponsbogen.

Gestützt auf dieses Gesuch und in Anwendung von Art. 849 u. ff. O. R. erläßt ammit der unterzeichnete Richter an den unbekannt Inhaber der vorerwähnten Couponsbogen die Aufforderung, dieselben binnen einer Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten Erscheinung dieser Publikation im Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation derselben ausgesprochen wird.

Bern, den 5. Februar 1883.

Der Gerichtspräsident:

Thormaun.

Aufforderung.

Ein vom 30. November 1882 datirter, von «p. p. H. Gonzenbach-Mayer C. Leder» acceptirter, vom Trassanten F. M. Hämmerle in Dornbirn jedoch noch nicht unterschriebener Wechsel an eigene Ordre de Frs. 2375. 20, per Ende Februar 1883 zahlbar, soll am 14. oder 15. Dezember 1882 an F. M. Hämmerle in Dornbirn versandt worden, aber bis dato nicht in die Hände des Adressaten gelangt sein.

Auf Gesuch des Acceptanten H. Gonzenbach-Mayer in St. Gallen und zu folge Erkenntniß des Bezirksgerichtes St. Gallen d. d. 8. Januar 1883 wird nun der unbekannt Inhaber gemäß Art. 795 u. ff. O.-R. ammit aufgefordert, den oben beschriebenen Wechsel binnen 3 Monaten a dato 28. Februar 1883 beim Präsidenten des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, ansonst derselbe als erloschen erklärt wird.

St. Gallen, den 10. Januar 1883.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Im Jahr 1881 sind in den Zügen und auf den Stationen der Nordostbahn eine Anzahl von Gegenständen liegen geblieben und seither von den Eigenthümern nicht reklamirt worden, wie namentlich:

Schirme, Spazierstöcke, Filz- und Strohhüte, diverse Kleidungsstücke, Nachtsäcke, Handkoffern, Bücher, Reisehandbücher, Operngucker, Brillen, Taschenuhren, Portemonnaies, Schmucksachen.

Nun werden allfällige Ansprecher an dieselben ammit aufgefordert, bis zum 7. März ds. Js. ihre Ansprachen hierorts schriftlich anzumelden, unter der Androhung, daß sonst die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände durch die Verwaltung der Nordostbahn gemäß § 42 des Transportreglementes der schweizerischen Eisenbahnen vom 9. Juni 1876 vollzogen und der Erlös unter Vorbehalt der allenfalls vor Ablauf der Verjährungsfrist (Art. 206 des schweiz. Obligationenrechtes) erfolgenden Ansprüche der Eigenthümer der Pensions- und Hülfskasse der Nordostbahn-Angestellten überlassen würde.

Zürich, den 20. Jänner 1883.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: H. Schurter.

Bénéfice d'inventaire.

Le président du tribunal civil du district d'Aubonne.

Aux créanciers et prétendants aux biens de Louis fils de feu Jean-Louis Milliod, de Penthéraz, ancien juge de paix, marchand de vin, domicilié à Aubonne, où il est décédé le 13 janvier 1883, à l'âge de 69 ans.

Le tribunal ayant accordé aux héritiers du défunt, savoir: ses enfants Charles Milliod, Jeanne dite Jenny Milliod, à St-Petersbourg, Mélanie Rolaz née Milliod et Jules Milliod, à Aubonne, le bénéfice d'inventaire de la succession de leur père, vous êtes sommés, sous peine de forclusion, d'intervenir, en la forme légale, au greffe de ce tribunal à Aubonne, dans un délai de 60 jours, échéant le 14 avril 1883.

La forclusion ne s'applique pas aux créanciers hypothécaires dont les titres faisant contre le défunt sont inscrits au contrôle des charges immobilières.

La succession dont il s'agit a déjà été acceptée par tous les héritiers et le bénéfice d'inventaire a pour effet de faire connaître à ceux-ci l'état des dettes, conformément à l'art. 926 C. P. c.

Donné ce 13 février 1883.

Le président:

Ant. Rochat.

Le greffier:

L.-Ed. Perret.

Canton de Vaud. Yverdon.

Ordonnance de bénéfice d'inventaire.

Le président du tribunal civil du district d'Yverdon aux créanciers et prétendants aux biens de François feu Jean-Louis-Rodolphe **Christin**, de Sainte-Croix, négociant (bazar), décédé à Yverdon le 16 janvier courant.

Bénéfice d'inventaire de la succession du prénommé ayant été accordé à ses deux enfants mineurs Alfred-William et Marguerite-Louise Christin à Yverdon, vous êtes sommés d'intervenir, sous peine de forclusion, au greffe du tribunal, à Yverdon, en la forme légale, dans un délai de cinquante jours, échéant le mercredi 21 mars 1883.

La forclusion ne s'applique pas aux créances inscrites au contrôle des charges immobilières dont le défunt serait débiteur principal.

Cette succession étant dors et déjà acceptée, le bénéfice d'inventaire n'a pur but que de faire connaître les charges qui la grèvent.

Donné à Yverdon, le 27 janvier 1883.

Le président:

U. Péclard.

Le greffier:

Luc Decoppet.

Concurs-Anzeige.

Ueber **Theodor Schubert-Hirsbrunner**, Bernhard's Sohn, von Wald, Kanton Zürich, Käsehändler und Liegenschaftsbesitzer auf dem Engelberg, Gemeinde Sumiswald, geb. 1847, hat der Gerichtspräsident zu Trachselwald den Geltstag erkannt.

Eingabfrist zu Einreichung der Ansprachen in die Gerichtsschreiberei Trachselwald bis und mit dem 18. April 1883.

Trachselwald, den 13. Februar 1883.

Der Gerichtsschreiber:

Stalder.

Privat-Anzeigen — Annonces

Bank für Graubünden.

Dividendenzahlung.

Gegen Ablieferung der betreffenden Coupons kann die Dividende für das Jahr 1882

mit Fr. 24 per Aktie

bei der Tit. Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, bei unserem Comptoir in Samaden und an unserer Cassa in Chur spesenfrei bezogen werden.

Chur, den 16. Februar 1883.

(H 27 Ch)

Die Direktion.

Bank in St. Gallen.

Dividenden-Auszahlung.

Die Bankkommission hat die **Dividende pro II. Semester 1882** auf Fr. 30 per Aktie festgesetzt.

Gegen Abgabe des **Coupon N° 88 pro 15. Februar 1883** kann dieselbe von heute an an unserer Cassa bezogen werden.

St. Gallen, den 6. Februar 1883.

Bank in St. Gallen.

Der Direktor:

Gygax.

O G 748

Die schweizerische Advokatur Freuler in Schaffhausen

beschäftigt sich ausschließlich vor kantonalen und eidgenössischen Behörden mit Rechtsgeschäften und Prozessen, die der Bundesgesetzgebung unterstellt sind.

Berner Handelsbank.

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen, der ordentlichen

Generalversammlung

Samstag den 17. März 1883, Morgens 10 1/2 Uhr
im untern Saale des Casino in Bern

beizuwohnen.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrathes.
- Prüfung und Abnahme der Jahresrechnung.
- Festsetzung der Dividende pro 1882.
- Wahl von 3 Revisoren für das Geschäftsjahr 1883.
- Wahl von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrathes.

Die Herren Aktionäre, welche an derselben Theil nehmen wollen, sind ersucht, vom 5. bis 15. März ein Bordereau mit Nummernverzeichnis ihrer Aktien einzugeben in:

Bern bei der Bank selbst,
St. Immer bei Herrn Adolf Locher,
Biel bei Herren Paul Blösch & Cie.,
Zürich bei der Tit. Kreditanstalt,
Basel bei der Tit. Handelsbank,
Zofingen bei der Tit. Bank in Zofingen,
St. Gallen bei Herrn J. V. Grob,

wo zugleich der gedruckte Jahresbericht von 1882 erhoben werden kann.
Bern, den 16. Februar 1883.

Namens des Verwaltungsrathes,
Der Präsident:
Dr. von Gonzenbach.

(O H 5517)

Bank in Baden.

Die Herren Aktionäre unserer Anstalt werden hiemit zur neunzehnten ordentlichen

Generalversammlung,

welche **Donnerstag den 1. März**, Nachmittags 2 1/2 Uhr, im Kurhause dahier stattfindet, eingeladen.

Traktanden:

- Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrathes über das Jahr 1882.
 - Periodische Neuwahlen in den Verwaltungsrath.
 - Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und 3 Suppleanten für das Jahr 1883.
- Zutrittskarten zur Versammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit dem 28. Februar, Abends 5 Uhr, auf dem Bureau der Bank zu beziehen.

An gleicher Stelle kann vom 15. Februar hinweg der gedruckte Jahresbericht bezogen werden.

Baden, 30. Januar 1883.

Namens des Verwaltungsrathes,
Der Präsident:
Welti-Siebenmann.

Aargauische Bank.

Dividendenzahlung.

Der Verwaltungsrath hat in seiner gestrigen Sitzung die Aktiendividende pro 1882 auf 7% festgesetzt, wonach auf eine Aktie von Fr. 200 der Betrag von Fr. 14 entfällt.

Die Auszahlung wird von heute an in gewohnter Weise stattfinden.

Aarau, 17. Februar 1883.

Der Direktor:
Rothpletz.

Bureau d'affaires

Recouvrements amiables et
par poursuites

Représentation dans les faillites et
devant les tribunaux

Gérance d'immeubles

Renseignements commerciaux

JULES JOMINI

Procureur-juré

VEVEY (Vaud)

Informations- und Inkasso-Bureau

J. A. Tritschler

Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der
Schweiz und vortrefflich organisirt.

Procuration.

Louis Besson, procureur-juré,
à Cully, près Lausanne (Vaud), se
charge de

Poursuites pour tout le canton.

Encaissements juridiques et amia-
bles.

Renseignements commerciaux.

Représentation devant les tribunaux,

Juges de paix, faillites, etc.

Achat de titres.

ALFRED JATON

Agent d'affaires

Montreux (Vaud)

Etude de **MM. BINDER & PAULY**, avocats

11 Place du Molard 11

GENÈVE

Bank in Glarus.

Unsere Herren Aktionäre werden amitt **Mittwoch den 14. März**
a. e., Nachmittags 3 Uhr, zum Besuche der

Ordentlichen Generalversammlung

in's **Banklokal** zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:
Vorlage der Rechnung und des Jahresberichtes vom Jahre 1882.

Bericht der Censur-Kommission.

Wahl von 4 Mitgliedern in die Bankkommission.

Wahl der Censur-Kommission für 1883.

Glarus, 15. Februar 1883.

Der Direktor:

Brunner.

O. F. 24 Gl.

Hôtel-Verkauf.

Am 28. Februar e., Vormittags 9 Uhr, wird in

St. Moritz, Oberengadin,

auf öffentliche Versteigerung gebracht

das ci-devant

Hôtel Bernet mit Dependenzen

1. Ranges, enthaltend 53 Logiszimmer mit 75 Fremdenbetten und
den nöthigen Gesellschaftsräumlichkeiten nebst zwei vortheilhaft ver-
mietbaren Läden und umgeben von genügendem Boden zu even-
tuellen Bauerweiterungen. Die Lage ist eine der günstigsten des
ganzen weltberühmten Kurorts und zwar sowohl was die **Sommer-**
als auch die **Winter-Saison** anbelangt.

Auf besondern Wunsch kann das in vorzüglichem Stande sich
befindende Mobiliar zu günstigen Bedingungen ebenfalls mit abgetreten
werden.

Auskunft erteilt inzwischen

O F 220

St. Moritz, Januar 1883.

Die Massacuratel.

Kontinentales Inkasso- und Informations-Bureau

von **J. J. Bäschlin** in Schaffhausen.

COMPTOIR GÉNÉRAL DE COMMERCE ROGNON & C^{IE}

10 Boulevard des Philosophes 10

PLAINPALAIS-GENÈVE

Représentation et dépôt de fabriques. Achat et vente de marchandises.
Consignment. Renseignements, etc.

HOTEL DES TROIS ROIS — VEVEY

se recommande à messieurs les négociants.

Handels-Adress-Bücher

aller Länder der Erde liefert billigst
und sendet auf Verlangen Prospekte
franko (B 547 L)

Th. Buser, Liestal,

Commission und Inkasso-Geschäft und
Informations-Bureau.

On se charge de l'enregistrement
de marques de fabrique au bureau
fédéral à Berne.

F. HOMBERG, graveur, BERNE.

Gravure artistique et industrielle sur
métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques

de fabrique.

Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Canton de Vaud

Recouvrements amiables et
juridiques, renseignements.

César Dupuis, procureur-juré
à Vevey.

S. Dätwiler

Notar

Zofingen

Inkasso. Direkte Besorgung des
Rechtstribes für Forderungen in den
Kantonen Aargau, Luzern, Zürich,
Thurgau, etc.

In einem größeren

Détail-Manufakturwaarengeschäft

findet ein solider, junger, mit der
Branche vertrauter Mann Anstellung als

Provisionsreisender.

Anmeldungen ohne ganz gute Re-
ferenzen und sichere Kaution unnütz.
Anmeldungen unter Chiffre **L172 Q**
befördern **Haasestein & Vogler**
in **Luzern.**

VIRIEUX avocat Yverdon.

Associé- oder Kommandite-Gesuch.

In Folge beabsichtigten Austritts
des einen Associé wird für eine gut
eingeführte Weinhandlung ein Associé
oder Kommanditär gesucht.

Frankirte Offerten mit Bezeichnung
S. L. Handelsamtsblatt sind an die
Expedition des Handelsamtsblattes ein-
zusenden.

Kursblatt

der

Berner Bankvereinigung

erscheint jeden Montag und Donnerstag

Preis jährlich Fr. 4.

Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen